



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 12 mai 2010**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée du conseil municipal du 17 mai 2010

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée du conseil d'agglomération du 20 mai 2010

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Infrastructures transport et environnement , Direction du bureau des projets de la gestion de l'eau* - 1102518001

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour services professionnels concernant l'auscultation du réseau routier 2010 artères,rues collectrices et locales sur le territoire de la ville de Montréal dans le cadre du projet du Plan d'intervention de voirie.(appel d'offre no 10-11229)

Appel d'offres public

CE *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1101029002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour des travaux relatifs à l'alimentation électrique de la cour Dickson (E0720) - Contrat : 13005

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Immeubles et des systèmes d'information , Direction des systèmes d'information* - 1095006009

Autoriser la continuation du contrat liant la Ville de Montréal à la firme Bentley pour la période du 1er mars 2009 au 28 février 2013 pour le renouvellement des licences et de support de logiciels, pour un montant maximal de 1 094 887.51\$ - (Fournisseur unique).

Contrat de construction

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise* - 1104426003

Octroyer un contrat à Maçonnerie Rainville & Frères inc. au montant de 3 193 200,74 \$, pour la restauration des vestiges archéologiques des fortifications du Champ-de-Mars, projet réalisé dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal. - Appel d'offres no 6263 / Autoriser une dépense de 3 642 075,74 \$ - (4 soumissions)

Contrat de construction

CG *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe* - 1101075005

Octroyer un contrat à Terramex inc. au montant de 12 535 216,41\$, pour l'exécution des travaux de réaménagement de la place d'Armes - Aménagement - appel d'offres no 6259 / Autoriser une dépense de 13 700 000,00\$ dans le cadre du protocole d'entente de 140 M\$ avec le MAMROT pour les travaux inclus dans la stratégie "Imaginer-Réaliser Montréal 2025" - (4 soumissions)

Contrat de construction

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1103827009

Octroyer un contrat au montant de 87 545,85 \$ à Gastier M.P. inc. pour l'exécution de travaux électriques et conduits vers la régie de la Maison du Festival de jazz (lot QDS-23-MultimediaConduit -MFJ) dans le secteur de la Place des Arts du Quartier des spectacles - (2 soumissions - 1 conforme)

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie

Contrat de services professionnels

CG Police , Direction des opérations - 1092451003

Autoriser un protocole d'entente entre Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et la Ville de Montréal, pour la période du 1er avril 2010 au 31 mars 2012 ou un montant maximal de 99 999,99 \$ (taxes incluses), selon la première des deux conditions réalisées.

Contrat de services professionnels

CG Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1104140002

Autoriser une dépense additionnelle de 120 000 \$ aux firmes Pierre Delisle architecte, ÉnerGénie inc. et les consultants SDK et associés pour des honoraires reliés aux projets de protection des bâtiments du Service de sécurité incendie de Montréal - Majorer le montant du contrat no 11914 de 1 000 000 \$ à 1 120 000 \$, taxes incluses.

Contrat de services professionnels

CE Finances , Direction des revenus et de la fiscalité - 1104164002

Autoriser la prolongation du contrat pour la rétention de services professionnels d'une société d'huissiers pour une période maximale de 4 mois à compter du 28 mai 2010.

Contrat de services professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1101075002

Autoriser une dépense additionnelle totale de 398 642 \$, pour ajustement des services professionnels et pour réaliser les derniers travaux incidents de la phase 1 des travaux d'aménagement au square Dorchester - Approuver l'addenda no. 1 afin de majorer le contrat avec le Groupe Cardinal Hardy et Claude Cormier architectes paysagistes Inc/Teknika HBA (CG08 0554) de 882 253,80 \$ à 1 019 895,80 \$ - Approuver un virement budgétaire entre projets au PTI 2010 du Bureau du patrimoine au montant de 100 000 \$, pour du mobilier urbain.

Entente

CE Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1093453004

Autoriser la signature de l'entente de partenariat entre Hydro-Québec et la Ville établissant une contribution financière à la Ville d'un montant de 255 699 \$, plus les taxes applicables, pour la réalisation des études du projet de tramways et autoriser un budget de dépenses additionnelles de 255 699 \$ correspondant au revenu que constitue cette contribution

Entente

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1100014003

Accepter une subvention de 110 000 \$ du Trust Royal pour la programmation des Concerts d'été de la Succession Campbell qui seront présentés dans le cadre de la programmation estivale 2010 des activités culturelles municipales dans les parcs. Autoriser une dépense supplémentaire de 110 000 \$ pour l'octroi de contrats de services professionnels et de contrats d'artistes et le paiement des dépenses afférentes aux spectacles.

Immeuble - Acquisition

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1084198001

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville acquiert de la succession Antonio Lagana, aux fins d'agrandissement du parc-nature Pointe-aux-Prairies, un terrain situé du côté ouest de la 86e Avenue, au sud de la 4e Rue, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, d'une superficie de 406,6 mètres carrés, connu et désigné comme étant le lot numéro 1 248 680 du cadastre du Québec pour la somme de 21 900 \$ (taxes en sus, le cas échéant) N/Réf. : 11-5-6 - Mandat 07-0402-S.

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

Immeuble - Aliénation

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1081631021

Fermer le domaine public, créer des servitudes d'utilités publiques et approuver le projet d'acte par lequel la Ville vend à M. Normand Bourque un terrain d'une superficie de 24,6 m<sup>2</sup> constitué du lot 4 092 623 du cadastre du Québec, situé au nord-ouest du boul. Henri-Bourassa et au sud de la 41e Avenue, pour un montant de 795 \$

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

Immeuble - Aliénation

CM *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094311003*

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à la compagnie Habitations Fortex inc. des terrains vacants, connus comme étant les lots 4 345 078, 4 345 084 et 4 345 085 du cadastre du Québec, situés au croisement des rues Gibbons et Brassard, dans l'arrondissement de Verdun, terrains ayant une superficie totale de 276,8 m<sup>2</sup>, le tout pour un montant de 80 456,00 \$ plus les taxes applicables. N/réf. : 31H05-005-7269-08

*Territoire(s) concerné(s) :* Verdun

Immeuble - Location

CE *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1081631009*

Approuver la convention de prolongation et de modification de bail (B2269-1) entre l'Administration portuaire de Montréal (APM) et la Ville de Montréal, principalement aux fins de rues publiques connues comme étant la rue des Irlandais et autres, situées dans l'arrondissement du Sud-Ouest, pour la période du 1er août 2007 au 31 décembre 2012 moyennant un loyer total de 5 416,66 \$.

*Territoire(s) concerné(s) :* Le Sud-Ouest

Immeuble - Location

CG *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1103778002*

Approuver la deuxième convention de modification du bail par lequel la Ville loue de 3188744 Canada Inc. un local situé au 500, boulevard Saint-Jean-Baptiste dans l'arrondissement Rivière-des-Prairies/Pointe-aux-Trembles, pour une période de douze mois, du 1er novembre 2009 au 31 octobre 2010, utilisé aux fins d'un point de service de la Cour municipale. La dépense totale est de 172 000,56 \$.

Immeuble - Location

CG *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094962006*

D'approuver un projet d'acte par lequel la Ville de Montréal loue de l'Université de Montréal, pour une période de 50 ans, à des fins de parc à caractère naturel, un terrain situé dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce, d'une superficie d'environ 13,42 hectares, composé d'une partie des lots 2 177 237, 2 177 240, 2 177 244, 2 177 245, et 2 861 465 du cadastre du Québec, le tout aux conditions stipulées au projet de bail.

*Territoire(s) concerné(s) :* Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Immeuble - Location

CG *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1094962007*

D'approuver le projet de bail par lequel la Ville de Montréal loue de La Fabrique de la paroisse Notre-Dame de Montréal, pour une période de 45 ans, à des fins de parc à caractère naturel, un terrain situé dans l'arrondissement d'Outremont, d'une superficie de 97 240,80 mètres carrés, composé du lot 3 617 666 du cadastre du Québec, le tout aux conditions stipulées au projet de bail

*Territoire(s) concerné(s) :* Outremont

Subvention - Contribution financière

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1102599002*

Autoriser le versement de 106 455 \$ à dix organismes dans le cadre du Programme Inclusion et innovation - 2010, de l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2008-2011 entre la Ville de Montréal et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec, pour la réalisation de projets novateurs en pratique artistique amateur

Subvention - Soutien financier avec convention

CM *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction de la diversité sociale - 1101375001*

Accorder la contribution financière non récurrente de 67 000 \$ au Conseil national des citoyens et des citoyennes d'origine haïtienne (CONACOH) dans le cadre de l'entente entre la Ville et le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles 2009-2010 et approuver la convention

Subvention - Soutien financier avec convention

CM *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1101508004*

Approuver un protocole de soutien technique entre la Ville et Les FrancoFolies de Montréal pour l'édition 2010 de l'événement

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Subvention - Soutien financier avec convention

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1105097004*

Approuver un protocole de soutien technique entre la Ville et le promoteur MUTEK pour EXTRA\_MUROS et le Grand concert gratuit pour l'édition 2010 de l'événement - 30 mai au 7 juin 2010

*Territoire(s) concerné(s) :* Ville-Marie

Contrat de services professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction de l'habitation - 1095151001

Octroyer un contrat de services professionnels en informatique à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre de la poursuite de la modernisation du «Système des Demandes de Subvention à la Rénovation (SDSR)» du Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine pour une somme maximale de 1 466 283,19 \$ (toutes taxes incluses) - A/O public # 09-11091 (3 soum.)

Immeuble - Aliénation

CM Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1080288007

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à la compagnie 9220-5749 Québec inc. à des fins industrielles, un terrain vacant ayant front sur les rues Lafleur et Clément dans l'arrondissement Lasalle connu et désigné comme étant le lot 1 930 424 du cadastre du Québec, d'une superficie de 16 751,4 mètres carrés, pour un montant de 50 000 \$ et autres conditions apparaissant au projet d'acte concerné N/Réf.: 31H05-005-5957-02

*Territoire(s) concerné(s) :* LaSalle

### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur d'arrondissement - 1105153002

Autoriser le greffier à émettre une attestation de non-objection à la délivrance par le ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs d'une demande d'autorisation en vertu de l'article 32 pour le raccordement du système d'égout, d'aqueduc (offrant la protection d'incendie), de drainage (réseau de rétention des eaux pluviales) du projet de la construction du bâtiment et du stationnement du commerce de Ferrari/Maserati aux réseaux publics.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Lachine , Direction des travaux publics - 1102356020

Autoriser le greffier à émettre une attestation de non-objection à la délivrance de l'autorisation requise par le ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) en vue du branchement aux réseaux municipaux d'un réseau privé d'égout pluvial, d'un égout sanitaire et d'un aqueduc sur une partie du lot 1 705 842 (17, boulevard Saint-Joseph, à Lachine)

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Bureau de la direction générale adjointe - 1100504001

S'assurer d'une illumination de la croix du mont Royal de couleur blanche en permanence et mandater le Bureau de l'accueil et du protocole de la Direction des affaires institutionnelles pour veiller à son application.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1103453001

Approuver la lettre d'entente type relative à la présentation de l'exposition du tramway de Montréal dans les locaux des organismes d'accueil

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CG Sécurité incendie de Montréal , Centre de la sécurité civile - 1104372002

Adoption du Module central du Plan de sécurité civile de l'agglomération de Montréal (PSCAM).



Administration - Nomination de membres

CM Direction générale , Cabinet du directeur général - 1104784007

Renouveler le mandat de M. Gervais Lemay, directeur de l'arrondissement de LaSalle, et nommer Mme Johanne Mackay-Falcon, directrice de la Direction de la réalisation des travaux, à titre de membres de la Commission des services électriques de la Ville de Montréal, jusqu'au 31 décembre 2011

Budget - Autorisation de dépense

CE Infrastructures transport et environnement , Direction des transports - 1091637005

Mandater, afin d'assurer la visibilité de la Ville de Montréal, la Direction des transports à participer à l'organisation du congrès de l'Association des transports du Canada qui soulignera son centième anniversaire à Montréal en 2014 et autoriser une dépense de 62 500 \$

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1101213002

Mise en place et gestion du Prix Pierre-Ayot, du Prix Louis-Comtois et du Prix François-Houdé, édition 2010, impliquant des dépenses, à même le budget de fonctionnement, totalisant 46 923,38 \$, incluant l'attribution de bourses aux lauréats totalisant 17 500 \$

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1100203005

Approuver pour inscription les projets soumis par les arrondissements au PR@M-FAMILLE - Programme d'amélioration des aménagements dans les parcs (PAAP) et réserver les montants requis.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Direction générale , Direction de l'approvisionnement - 1103062001

Autoriser un virement budgétaire en provenance des dépenses générales d'administration pour les fins de désuétude, de bris et écarts de dénombrement reliés aux opérations de gestion d'inventaire et de remise en état et de bris reliés au déménagement de l'inventaire du Centre de distribution Louvain, à la Direction de l'approvisionnement - Total : 150 000 \$

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Montréal-Nord , Direction des travaux publics - 1103300003

Autoriser un virement budgétaire d'un montant de 55 353,90 \$ provenant du Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle vers l'arrondissement Montréal-Nord dans le cadre de l'étude prospective pour le développement d'un centre sportif multidisciplinaire et multigénérationnel

## 40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1100635001

Modification des règlements d'emprunt 06-047 et 09-029, adoptés aux fins de la réalisation des travaux de construction d'un tronçon du boulevard Thimens à l'est du boulevard Pitfield, en vue de l'introduction de modalités de remboursement plus équitables pour les bénéficiaires.

*Territoire(s) concerné(s) :* Pierrefonds-Roxboro  
Saint-Laurent

Règlement - Avis de motion

CM *Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières* - 1091631005

Adopter le règlement intitulé « Règlement sur la fermeture d'une ruelle située dans le quadrilatère formé par les rues de Montigny, Victoria et les 51e et 52e Avenues, aux fins de transfert aux propriétaires riverains, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles »

*Territoire(s) concerné(s) :* Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles

Règlement - Avis de motion

CG *Affaires juridiques et évaluation foncière , Direction principale* - 1102923006

Adopter le Règlement abrogeant le Règlement concernant la quote-part pour l'alimentation en eau potable (exercice financier 2010) (RCG 10-005)

Règlement - Adoption

CM *Capital humain , Bureau du directeur principal* - 1100395005

Adopter la version modifiée du Règlement modifiant le règlement sur les services (05-013)

Règlement - Adoption

CM *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine de la toponymie et de l'expertise* - 1103751001

Adopter deux règlements distincts ayant fait l'objet d'une demande valide à l'égard de dispositions du second projet de règlement autorisant la transformation et l'occupation à des fins d'habitation du bâtiment situé au 1420 boulevard du Mont-Royal dans l'arrondissement d'Outremont, en vertu de l'article 89, paragraphe 5 de la Charte de la Ville de Montréal. (Référence au dossier 1081183004).

Règlement - Domaine public

CE *Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction du développement culturel - 1100677001*

Autoriser l'occupation du domaine public selon le parcours prévu sur le circuit du Mont-Royal et sa périphérie, à la demande de «Grand Prix Cycliste Pro-Tour» pour la tenue de la première édition de l'événement du «Grand prix cycliste Pro Tour Montréal-Québec» le dimanche 12 septembre 2010.

*Territoire(s) concerné(s) :* Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Le Plateau-Mont-Royal  
Outremont  
Ville-Marie

Règlement - Avis de motion

CM *Commission des services électriques , Division de la gestion des projets - 1103797001*

Adopter, dans le cadre du programme triennal d'immobilisation 2010-2012, un projet de règlement d'emprunt (fonds 12) autorisant le financement de 28 000 000,00 \$ pour l'exécution de travaux généraux de modifications et d'additions au réseau municipal de conduits souterrains de la Commission des services électriques de Montréal (CSEM), ainsi que de travaux reliés à l'enfouissement des fils aériens dans les limites de la Ville de Montréal

## 50 – Ressources humaines

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1104464004

Ratifier l'embauche de policiers temporaires rappelés au 1er janvier 2010 avec le 90e contingent de policiers temporaires au Service de police de la Ville de Montréal et ce conformément à la résolution CE092125.

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1104464003

Ratifier l'embauche de policiers temporaires rappelés au 19 avril 2010 avec le 91e contingent de policiers temporaires au Service de police de la Ville de Montréal et ce conformément à la résolution CE092125.

Structure de service / Emploi / Poste

CE Développement culturel de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1101645001

Création de nouvelles structures administratives de la Direction des grands parcs et de la nature en ville, du Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle.

## 60 – Information

Dépôt

CG Direction générale , Vérificateur interne - 1100301001

Déposer au conseil municipal et au conseil d'agglomération le suivi du rapport du vérificateur général pour l'exercice terminé le 31 décembre 2008 et le 1er trimestre 2009 ainsi qu'un retour sur les exercices précédents.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance